

Duitsland-Keulen: Zakelijke dienstverlening: juridisch, marketing, consulting, drukkerij en beveiliging

OJ S 210/2022 31/10/2022

Aankondiging van een opdracht

Diensten

Rechtsgrond:

Richtlijn 2014/24/EU

Afdeling I: Aanbestedende dienst

I.1. Naam en adressen

Officiële benaming: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM)

Postadres: Gustav-Heinemann-Ufer 120-122

Plaats: Köln

NUTS-code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postcode: 50968

Land: Duitsland

E-mail: vergabestelle@bgetem.de

Telefoon: +49 221/3778-5972

Internetadres(sen):

Hoofdadres: www.bgetem.de

I.3. Communicatie

De aanbestedingsstukken zijn rechtstreeks, volledig, onbeperkt en gratis beschikbaar op:

<https://www.subreport.de/E32875673>

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het hierboven vermelde adres

Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend via elektronische weg

op: <https://www.subreport.de/E32875673>

I.4. Soort aanbestedende dienst

Publiekrechtelijke instelling

I.5. Hoofdactiviteit

Sociale bescherming

Afdeling II: Voorwerp

II.1. Omvang van de aanbesteding

II.1.1. Benaming

Gestaltung und Satz von Infomedien der BG ETEM (Rahmenvertrag)

Referentienummer: AS 16-2022

II.1.2. CPV-code hoofdcategorie

79000000 Zakelijke dienstverlening: juridisch, marketing, consulting, drukkerij en beveiliging

II.1.3. Type opdracht

Diensten

II.1.4. Korte beschrijving

Es werden Infomedien (Broschüren, Faltblätter, Arbeitshilfen o.ä.) neu gestaltet und bereits bestehende korrigiert, inklusive Bildrecherche und -bearbeitung.

II.1.5. Geraamde totale waarde

II.1.6. Inlichtingen over percelen

Verdeling in percelen: neen

II.2. Beschrijving

II.2.2. Aanvullende CPV-code(s)

79900000 Diverse zakelijke en andere diensten

II.2.3. Plaats van uitvoering

NUTS-code: DE Deutschland

NUTS-code: DEA Nordrhein-Westfalen

NUTS-code: DEA2 Köln

NUTS-code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding

Der Auftragnehmer bzw. die Auftragnehmerin gestaltet Infomedien, nimmt Korrekturen an Infomedien vor und soll dabei neben den Vorgaben aus dem CD-Handbuch auch die Vorgaben der BG ETEM (Styleguide „Infomedien“) berücksichtigen. Dabei kann es sich um die Neuerstellung von Broschüren, Faltblättern, Arbeitshilfen (Checklisten etc.) o. ä. ebenso handeln wie gestalterische Arbeiten an bereits bestehenden Infomedien; dazu gehören auch Bildrecherche und -bearbeitung.

II.2.5. Gunningscriteria

De prijs is niet het enige gunningscriterium en alle criteria worden enkel vermeld in de aanbestedingsdocumenten

II.2.6. Geraamde waarde

II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel

Aanvang: 15/07/2023 Einde: 14/07/2025

Deze opdracht kan worden verlengd: ja

Beschrijving van verlengingen:

Die BG ETEM hat die einseitige Option, die Laufzeit der Rahmenvereinbarung zweimal durch einseitige Erklärung um jeweils ein Jahr zu verlängern.

II.2.10. Inlichtingen over varianten

Varianten worden geaccepteerd: neen

II.2.11. Inlichtingen over opties

Opties: neen

II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

II.2.14. Nadere inlichtingen

Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen

III.1. Voorwaarden voor deelneming

III.1.1. Geschiktheid om de beroepsactiviteit uit te oefenen, waaronder de vereisten in verband met de inschrijving in het beroeps- of handelsregister

Lijst en beknopte beschrijving van de voorwaarden:

1) Nachweis über den Eintrag im Berufs- oder Handelsregister: Bei ausländischen Bietern entsprechende Erklärung/Nachweis, die/der mit der geforderten Angabe vergleichbar ist.

(Form: Vorlage des Auszugs aus dem Berufs- oder Handelsregister. Der Auszug darf zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang des Angebots nicht älter als 12 Monate sein.) 2)

Die Darstellung des Unternehmens (Unternehmensdarstellung), insbesondere durch folgende Angaben (Form: durch den Bieter zu erstellende Eigenerklärung):

o Zeitlicher Bestand des Unternehmens o Leistungsspektrum und Kompetenzschwerpunkte o Nennung der für die Beratung und Projektabwicklung zuständigen Ansprechperson o Anzahl der Mitarbeitenden im Projektteam inkl. deren Aufgabenbereiche o Erfahrungen in der Zusammenarbeit mit öffentlichen Auftraggebern falls vorhanden o Erfahrungen in der Umsetzung von Corporate-Design-Vorgaben o Gewährleistung, die Layouts in InDesign CC2020 oder höher zu erstellen und im Redaktionssystem, das die BG ETEM nutzt, bereit zu stellen. Zu diesem Zweck muss der Bieter bereit sein, die Installation der erforderlichen Plug-Ins auf Kosten der BG ETEM durchzuführen.

(Form: Eigenerklärung durch aussagekräftige und nachvollziehbare Unterlagen) 3)

Eigenerklärung zu den Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB (Form: Formblatt 1) 4)

Eigenerklärung im Zusammenhang mit dem Ausschluss von öffentlichen Aufträgen nach § 21 des Gesetzes zur Bekämpfung der Schwarzarbeit und illegalen Beschäftigung (SchwarzArbG)

und § 21 des Gesetzes über zwingende Arbeitsbedingungen für grenzüberschreitend entsandte und für regelmäßig im Inland beschäftigte Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen

(Arbeitnehmer-Entsendegesetz) (Form: Formblatt 2) 5) Eigenerklärung gemäß Sanktions-VO

bezüglich des in der Ukraine von Russland geführten Krieges Als restriktive Maßnahmen angesichts des Angriffskrieges gegen die Ukraine wurden am 08.04.2022 erstmals Sanktionen

(nachfolgend: Sanktions-VO) erlassen, die auch Auswirkungen auf die Vergabe von Aufträgen und Dienstleistungen haben. Im Zuge dessen ist eine Eigenerklärung auszufüllen. Diese ist

durch Bieter bzw. sämtliche Mitglieder einer Bietergemeinschaft auszufüllen. Angebote von Unternehmen, die eine entsprechende Erklärung trotz entsprechender Anforderung nicht

abgeben, sind von der Wertung auszuschließen (siehe insb. § 57 Abs. 1 Nr. 2 VgV). (Form: Formblatt 8) 6) Ggf. Bietergemeinschaftserklärung, aus der sich die Firmen der

Bietergemeinschaft, die Absicht ihres Zusammenschlusses zu einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfalle und der bevollmächtigten Vertreter ergeben (Formblatt 5) Anmerkung:

Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bietergemeinschaft vorzulegen. Soweit der/die Bietende bzw. die Bietergemeinschaft

entsprechend § 47 VGV (Eignungsleihe) auf Ressourcen von anderen Unternehmen zurückgreifen will, sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen zu Ziff. 1) bis 4) sowie 6)

auch vom eignungsverschaffenden Unternehmen vorzulegen. Darüber hinaus sind im Fall der Eignungsleihe die Erklärung des bietenden Unternehmens über eine Eignungsleihe (Formblatt

6) und eine unterzeichnete Verfügbarkeitserklärung des eignungsverschaffenden

Unternehmens vorzulegen (Formblatt 7)

III.1.2. Economische en financiële draagkracht

Lijst en beknopte beschrijving van de selectiecriteria:

1) Nachweis einer gültigen Haftpflichtversicherung: Nachweis des Bestehens einer Haftpflichtversicherung für Vermögens-, Personen- und Sachschäden in Höhe von mindestens 200.000 EUR (zweifach maximiert pro Jahr) oder eine schriftliche Bestätigung des

Versicherers über die Bereitschaft zur Erhöhung der Versicherungssumme oder die Bereitschaft zum Abschluss einer Haftpflichtversicherung mit entsprechenden Versicherungssummen im Auftragsfall. Maximal 6 Monate alt. (Form: Vorlage Bestätigung der Versicherung) 2) Angaben zum Gesamtumsatz sowie zum Umsatz bzgl. solcher Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind; jeweils in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, sofern verfügbar (Form: Formblatt 3).

Anmerkung:

Bei Bietergemeinschaften sind die Nachweise und Erklärungen für sämtliche Mitglieder der Bietergemeinschaft vorzulegen. Soweit der/die Bietende bzw. die Bietergemeinschaft entsprechend § 47 VGV (Eignungsleihe) auf Ressourcen von anderen Unternehmen zurückgreifen will, sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen zu Ziff. 1) und 2) auch vom eignungsverschaffenden Unternehmen vorzulegen. Darüber hinaus sind im Fall der Eignungsleihe die Erklärung des bietenden Unternehmens über eine Eignungsleihe (Formblatt 6) und eine unterzeichnete Verfügbarkeitserklärung des eignungsverschaffenden Unternehmens vorzulegen (Formblatt 7)

III.1.3. Technische en beroepsbekwaamheid

Lijst en beknopte beschrijving van de selectiecriteria:

1) Angabe von zwei Referenzen über ausgeführte, vergleichbare Projekte hinsichtlich des Gesamt-Dienstleistungsumfangs im aktuellen Jahr bzw. den letzten 4 Kalenderjahren (2018 bis heute). (Form: Eigenerklärung gemäß Formblatt 4) Anmerkung Soweit der Bieter bzw. die Bietergemeinschaft im Hinblick auf die technische und berufliche Leistungsfähigkeit entsprechend § 47 VgV (Eignungsleihe) auf Ressourcen von anderen Unternehmens zurückgreifen will, sind die vorstehenden Angaben und Nachweise zu Ziff. 1) auch vom eignungsverschaffenden Unternehmen vorzulegen. Darüber hinaus sind im Fall der Eignungsleihe die Erklärung des Bieters über eine Eignungsleihe (Formblatt 6) und eine unterzeichnete Verfügbarkeitserklärung des eignungsverschaffenden Unternehmens vorzulegen (Formblatt 7)

Afdeling IV: Procedure

IV.1. Beschrijving

IV.1.1. Type procedure

Openbare procedure

IV.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel

De aanbesteding betreft het sluiten van een raamovereenkomst

Raamovereenkomst met één onderneming

IV.1.8. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)

De opdracht valt onder de GPA: neen

IV.2. Administratieve inlichtingen

IV.2.2. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen

Datum: 29/11/2022 Plaatselijke tijd: 10:00

IV.2.3. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden

IV.2.4.

Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming

Duits

IV.2.6. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen

De inschrijving moet geldig blijven tot: 15/02/2023

IV.2.7. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend

Datum: 29/11/2022 Plaatselijke tijd: 10:00

Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen

VI.1. Inlichtingen over periodiciteit

Periodieke opdracht: ja

Tijdstip waarop naar verwachting nieuwe aankondigingen worden bekendgemaakt:

Ende 2026 / A/2027

VI.3. Nadere inlichtingen

VI.4. Beroepsprocedures

VI.4.1. Beroepsinstantie

Officiële benaming: Vergabekammer des Bundes

Postadres: Villemomblerstr. 76

Plaats: Bonn

Postcode: 53123

Land: Duitsland

E-mail: info@bundeskartellamt.de

Telefoon: +49 2289499-0

VI.4.2. Voor bemiddelingsprocedures bevoegde instantie

Officiële benaming: Berufsgenossenschaft Energie Textil Elektro Medienerzeugnisse (BG ETEM)

Postadres: Gustav-Heinemann-Ufer 130

Plaats: Köln

Postcode: 50968

Land: Duitsland

E-mail: vergabestelle@bgetem.de

Telefoon: +49 2213778-0

Internetadres: www.bgetem.de

VI.4.4. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen

Officiële benaming: Vergabekammer des Bundes

Plaats: Bonn

Land: Duitsland

E-mail: info@bundeskartellamt.de

Telefoon: +49 2289499-0

VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging

26/10/2022